

تعليم قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الإعدادي بمدرسة "على معصوم" العالية يوكيكرتا

{دراسة تحليلية تطبيقية حول كتاب "الصرف الواضح" للأستاذ محترم بشري}



هذا البحث

مقدم إلى كلية التربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكيكرتا

لنيل شهادة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية

الباحثة:

أمرنا الحسنی (١١٤٢٠٠٩١)

قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

يوكيكرتا

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Arinal Husna

NIM : 11420091

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Alamat: Ploso Wonolelo Pleret Bantul Yogyakarta

menyatakan dengan sesungguhnya bahwa dalam skripsi saya ini **tidak terdapat karya serupa yang diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi lain** dan skripsi ini asli hasil penelitian penulis sendiri bukan plagiasi karya orang lain *kecuali bagian-bagian yang dirujuk sumbernya*.

Yogyakarta, Agustus 2015



menyatakan

Arinal Husna

NIM: 11420091

## **SURAT PERNYATAAN BERJILBAB**

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Arinal Husna  
NIM : 11420091  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa saya tidak menuntut kepada Jurusan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (atas pemakaian jilbab dalam ijazah strata satu saya). Seandainya suatu hari nanti terdapat instansi yang menolak ijazah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan dengan penuh kesadaran. Semoga Allah meridhai.

Yogyakarta, 31 Agustus 2015

Yang menyatakan,



Arinal Husna

NIM. 11420091



**SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Hal : Persetujuan Skripsi/Tugas Akhir  
Lamp : -

Kepada  
Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
DI Yogyakarta

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari:

Nama : Arinal Husna

NIM : 11420091

Judul Skripsi :

تعليم قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الإعدادي بمدرسة "علي معصوم" العالية بوكياكرنا  
{دراسة تحليلية تطبيقية حول كتاب "الصرف الواضح" للأستاذ محترم بشرى}

sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/Program Studi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan Islam.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas akhir saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

Yogyakarta, 2 September 2015

Pembimbing

Dr. H. Pulus Musthafa, Lc. MA.  
NIP. 19590307 199503 1 002



**PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

**Nomor : UIN.02/DT./PP.009/099/2015**

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

تعليم قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الإعدادي بمدرسة "على معصوم" العالية بوكياكرتا  
{دراسة تحليلية تطبيقية حول كتاب الصرف الواضح للأستاذ محترم بشرى}

Yang disusun oleh

Nama : Arinal Husna  
NIM : 11420091  
Telah dimunaqosyahkan pada : 15 September 2015  
Nilai Munaqosyah : A

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga

**TIM MUNAQASYAH :**

Ketua Sidang

Dr. H. Tulus Musthafa, Lc, MA,  
NIP. 19590307 199503 1 002

Penguji I

Drs. H. Ahmad Rodli, M. SI  
NIP : 19590114 198803 1 001

Penguji II

Drs. Dukung Hamdun, M.SI  
NIP : 19660305 199403 1 003

Yogyakarta, 02 OCT 2015

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
DEKAN



Dr. M. Tasman, MA,  
NIP. 19611102 198603 1 003

## الشعار

وَلَقَدْ خَرَقْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝<sup>1</sup>

*Dan sungguh, telah kami buat dalam Al-Zuran ini segala macam perumpamaan bagi manusia agar mereka mendapatkan pelajaran.*

*(yaitu) Al Zuran dalam bahasa arab, tidak ada kebengkokan (di dalamnya) agar mereka bertaqwa.*

الإهداء

ارفع هذا البحث إلى:

قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا



## ABSTRAK

Arinal Husna, 11420091, “Pembelajaran Membaca Teks-teks Arab Kelas I’dad Madrasah Aliyah Ali Maksum (Studi Buku Sharaf Praktis Metode Krapyak Karya Drs. Muhtarom Busyro)”. Skripsi, Yogyakarta : Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, 2010.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui berapa nilai ketepatan siswa kelas i’dad Madrasah Aliyah Ali Maksum krapyak dalam membaca teks berbahasa arab yang benar, dan ada atau tidak hubungan antara ketepatan membaca teks Arab dengan kemampuan menguasai ilmu sharaf.

Penelitian ini adalah penelitian lapangan yang bersifat deskriptif kuantitatif dengan menjadikan siswa kelas i’dad Madrasah Aliyah Ali Maksum krapyak sebagai populasi dari penelitian ini, dengan jumlah sample sebanyak 80% yaitu sebanyak 102 dari 200 siswa yang ditentukan dengan Purposive Random Sampling. Metode yang digunakan dalam pengumpulan data menggunakan test, dokumentasi, dan pengambilan nilai statistik dengan rumus rata-rata dan Product Moment.

Dari hasil penelitian yang telah dilakukan, dapat ditarik kesimpulan bahwa kemampuan siswa kelas i’dad dalam membaca teks Arab dengan benar adalah **sedang**, Sehingga dapat disimpulkan bahwa ada hubungan yang **erat** antara ketepatan membaca teks Arab dengan penguasaan ilmu sharaf siswa kelas i’dad Madrasah Aliyah Ali Maksum krapyak, karena mereka yang bacaan teks Arabnya baik akan memperoleh nilai yang baik pula dalam sharaf dan pelajaran-pelajaran yang terkait dengan pembelajaran membaca teks arab demikian pula sebaliknya.

**Kata Kunci** : Pembelajaran, teks-teks berbahasa arab, buku sharaf praktis metode krapyak

## المخلص

أمرنا الحسنى, ١١٤٢٠٠٩١, تعليم قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الإعدادي بمدرسة "علي معصوم" العالية يوكياكرتا {دراسة تحليلية تطبيقية حول كتاب الصرف الواضح للأستاذ محترم بشري}. البحث. يوكياكرتا: كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا, ٢٠١٥.

الغرض من هذا البحث يعني لمعرفة استعمال كتاب "الصرف الواضح" في تعليم الصرف وفعاليته و العلاقة بين استيعاب الصرف والقدرة على مهارة القراءة في الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية الإسلامية كريباك.

فهذا البحث يعني بحث ميداني بطريقة الوصفي الكمي وبموضوع البحث الطلبة في الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية الإسلامية كريباك ٥٠٪ يعني ١٠٢ طالبا من ٢٠٥ طالبا الذي عينته الباحثة باستعمال *Purposive Sampling*. أما طريقة جمع البيانات المستخدمة يعني بطريقة الاختبار والوثائق وأخذ النتائج الإحصائية برمز نتيجة المعدل و *Product Moment*.

أشارت نتيجة البحث أن قدرة الطلبة في الصف الإعدادي على قراءة نصوص العرب صحيحة يعني في الدرجة الجيدة واستخلصت الباحثة منها يعني توجد العلاقة الكبيرة بين استيعاب الصرف والقدرة على مهارة القراءة للطلبة في الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية الإسلامية كريباك, لأنهم يقدمون في قراءة نصوص العرب بالصحیح وأيضاً نالوا النتيجة الجيدة في الصرف والدروس المتعلقة بمهارة القراءة.

الكلمات الرئيسية: تعليم, نصوص العرب, الكتاب "الصرف الواضح".

## ABSTRACT

Arinal Husna, 11420091, "Learning Reading Arabic Texts for Preparatory Class in Ali Maksum Krapyak Islamic High School (Analysis Study of Book "Sharaf Praktis Metode Krapyak"). The paper of faculty of education, Islamic State Univeristy of Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2015.

The purpose of this study is to know the use of book "Sharaf Praktis Metode Krapyak" in learning *sharaf*, its efectivity and its influence in reading ability.

This study is descriptive and quantitative field research with students of Ali Maksum Islamic High School Preparatory Class as an object of population observing, and the percentage of sample is 50 %, 50 of 112 students, which is determined by purposive sampling method. The method that is used in data collecting with test, documentation and statistic scoring by avarage formula and product moment.

Based on the research, it can be concluded that the reading ability of preparatory class students in reading arabic texts well is **moderate**. And it can be concluded too after, there is a **very close** relation between correctness arabic texts reading and mastery of *sharaf* for preparatory class students in Ali Maksum Krapyak Islamic High School, because the ones with good arabic texts reading will have good grade in subject *sharaf* and other subjects that is related to improving arabic texts reading ability or so on the contrary.

**Key Words :** learning, arabic texts, book "Sharaf Praktis Metode Krapyak".

## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ به من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضلّ له ومن يضلله فلا يهتدي. فلن يوجد له وليا مرشدا. الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والبشر سيدنا محمد المختار وآله الأطهار، واصحابه الأخيار. أما بعد  
قد تمت كتابة هذا البحث وترجو الباحثة ان يكون بحثها نافعا وذا فائدة لنفسها خاصة ولن كان في مرحلة طلب العلم عامة. وفي هذه الفرصة الجيدة تشكر الباحثة شكرا عميقا إلى الذين قد ساعدوا في إتمام هذا البحث، ومنهم:

١. المكرم الأستاذ الدكتور تسمان همامي الماجستير، كنيب كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية تيوكارتا.

٢. المكرم الأستاذ أحمد ماضي الماجستير، كرئيس قسم اللغة العربية كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية تيوكارتا.

٣. المكرم الأستاذ الدكتور طولس مصطفى Lc.MA كمشري في الذي قد نصحني وأعطاني التوجيهات النافعة والمهمة في إتمام كتابة هذا البحث عسى الله ان يبارك في كل أمور.

٤. المكرم الدكتور تامر عبد الحافظ bsc.msc ، كمشري في الذي قد نصحني بكل صبر وأرشدني إلى التوفيق.

٥. أصحاب الفضيلة و جميع الموظفين في إدارة قسم اللغة العربية كلية العلوم التربوية و تأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية تيوكارتا.

٦. أبي إحصان الدين المحبوب الذي قد أمرشدني الى الخير بإخلاص وبكل جهده، وأمي سلطانة المحبوبة التي قد نصحتني نصيحة حسنة. أخ صغير محمد مريد الوافي المحبوب وأختان الصغيرة صفوة الندى وأتتنا هناء المولدا المحبوتين. الله يباركهم

٧. جميع الأصدقاء الذين يصاحبوني ويلهموني بذل جهدهم حوالي أربع سنوات ويساعدوني لإتمام هذا البحث و بالخصوص أصحابي وأصحابتي: إحصان مرزال شافيعي، واحدة مرحمان نور ملتا سري، فنتا أستتي، كنتي مستكا سري، أصلحة اللطيفة وغير ذلك

٨. فضيلة مرزقي الذي قد ساعدني بكل صبر وإخلاص عسى الله أن يجزيك أحسن الجزاء وأجاب كل حوائجك.

وعلى الجميع شكرت الباحثة وتدعو إلى الله تعالى، عسى أن يجعل خدمتكم جميعا البركة و تكون عملا صالحا لكم. وتعترف الباحثة أن هذا البحث بعيد عن الكمال، سواء من جهة المحتويات أو من الكتابة، وكان النقصان كله من نفس الباحثة وانحصار علمها، ولذا تخرجوا الباحثة على جميع الإقتراح النافع لتصويب تلك النقائص. وأخيرا تخرجوا الباحثة عسى أن يكون هذا البحث نافعا لها ولجميع القراء الأعزاء. آمين يا رب العالمين.

يوكيا كرتا، ٣١ اغستوس ٢٠١٥

الباحة

أمرنا الحسنی

١١٤٢٠٠٩١

## الفهرس

i	..... صفحة الموضوع
ii	..... صفحة وثيقة الأصلية
iii	..... صفحة وثيقة بالجلباب
iv	..... صفحة الموافقة
v	..... صفحة التصحيح
vi	..... صفحة التصحيح
viii	..... صفحة الشعار
ix	..... صفحة الإهادء
x	..... الملخص الإندونسي
xi	..... الملخص العربي
xii	..... الملخص الإنجليزفة
xiii	..... كلمة الشكر والتقدير
xiv	..... الفهرس
xv	..... دفتر اللواآ

## الفصل الأول: مقدمة

١	أ. خلفية المسألة.....
٤	ب. تحديد المسألة.....
٥	ت. أهداف البحث وفوائده.....
٦	ث. الإطار النظري.....
١٠	ج. التحقيق المكتبي.....
١١	ح. منهج البحث.....
١١	١. نوعية الدراسة.....
١٢	٢. مصادر البيانات.....
١٢	٣. طريقة جمع البيانات.....
١٤	٤. تصحيح البيانات.....
١٤	٥. تحليل البيانات.....
١٧	خ. تنظيم كتابة البحث.....

## الفصل الثاني: لحظة سرية عن مدرسة علي معصوم العالية

١٨	أ. صورة عامة.....
١٨	ب. المواقع الجغرافية.....
٢٠	ت. لحظة تأريخية عن المدرسة علي معصوم العالية.....
٢١	ث. رؤية وهدف المدرسة.....

٢٢	ج. السيرة الذاتية عن مدير المدرسة.....
٢٥	ح. الهيكل التنظيمي لمدرسة علي معصوم العالية.....
٢٦	خ. مراحل الرؤساء.....
٢٨	د. هيئة التدريس.....
٣٦	ذ. الوسائل التعليمية والخدمات.....

الفصل الثالث: تعليم قراءة النصوص العربية لطلبة الصف اعدادي بمدرسة علي معصوم العالية وعلاقتها بين

إستيعاب الصرف {دراسة تحليلية تطبيقية حول كتاب الصرف الواضح للأستاذ محترم بشري}

٣٨	أ. تطبيقية تعليم القراءة والقواعد الصرفية لطلبة الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية.....
٣٨	١. تعليم الصرف بكتاب الصرف الواضح للأستاذ محترم بشري.....
٤٠	٢. تعليم القراءة.....
٤١	٣. الطريقة المستخدمة.....
٤٤	٤. الربط والعلاقة بين القراءة والصرف.....
٤٦	٥. أحوال المدرسين.....
٤٧	٦. أحوال الطلاب.....

ب. تأثير كتاب الصرف الواضح لطلبة الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية كرايبك

يوكياكرتا

٤٧	١. تعليم علم الصرف في عصر الشيخ علي معصوم.....
----	------------------------------------------------

٢. تعليم علم الصرف بعد وفاة الشيخ علي معصوم ..... ٤٨

ت. البواعث والموانع في استخدام كتاب الصرف الواضح لمعرفة فعاليتيه في رفع مهارة قراءة الطلبة

..... ٥٢

ث. مقياس درجات القراءة العربية والقواعد الصرفية لطلبة الصف الإعدادي بمدينة مدرسة علي معصوم العالية

..... ٥٤

#### الفصل الرابع: الخاتمة

أ. نتائج البحث ..... ٧٢

ب. الإقتراحات ..... ٧٤

ت. كلمة الإختتام ..... ٧٤

المراجع المكتبية ..... ٧٦

## دفعه اللوايح

٢٩	اللوحة الأولى: المدرسون لمدرسة علي معصوم العالية .....
٣٤	اللوحة الثانية: مجموعة ملاك مدرسة علي معصوم العالية .....
٣٥	اللوحة الثالثة: مجموعة الطلاب والطالبات مدرسة علي معصوم العالية .....
٤٥	اللوحة الرابعة: أسماء الكتب المستخدمة المتعلقة بالربطة باللغة العربية .....
٤٩	اللوحة الخامسة: مواد كتاب الصرف الواضح: .....
٥١	اللوحة السادسة: مثال تحليل الكلمة والجمل المصدرية .....
٥٣	اللوحة السابعة: معايير النتائج في القراءة العربية والقواعد الصرفية .....
٥٤	اللوحة الثامنة: توجيه معايير نتائج القراءة الصحيحة والصرف .....
٥٥	اللوحة التاسعة: نتائج طلبة الصف الإعدادي في القراءة وقواعد الصرف بالتفصيل .....
٦١	اللوحة العاشرة: مجموعة نتائج القراءة الصحيحة لطلبة الصف الإعدادي .....
٦٢	اللوحة الحادية عشر: مجموعة نتائج قواعد الصرف لطلبة الصف الإعدادي .....
٦٢	اللوحة الثانية عشر: معايير نتائج العلاقة بين القراءة الصحيحة والقواعد الصرفية .....

٦٣	اللوحة الثالثة عشر: جمع النتائج في القراءة والقواعد الصرفية.....
٦٤	اللوحة الرابعة عشر: تقسيم نتائج مادة الصرف لطلبة الصف الإعدادي.....
٦٥	اللوحة الخامسة عشر: الخريطة التلغرافية بين صحة القراءة العربية وقواعد صرفها.....



## الفصل الأول

### أ. خلفية المسألة

التدريس هي اجراءات فيها أنشطة التعلم والتعليم مع كل عناصر تكاملها كمثل الأستاذ والطلاب والمادة والوسائل والطريقة والأحوال ونحو ذلك. هذا يدعم المعلم في توصيل العلوم والمعارف وتأكيد المهارة وتشكيل الطبيعة والأمانة والسلوك للطلاب.

تدريس اللغة العربية، خصوصاً بإندونيسيا، ينقسم الى قسمين وهما تدريسها هدفاً وآلة. تدريس اللغة العربية هدفاً هو يهدف الى نشاط استخدام اللغة العربية ومهارتها استماعاً وكلاماً وكتابة وقراءة. ويأمل من الطلاب مع تلك المهارات الأربع أن يستطيع الحادثة باللغة العربية بصورة سليمة.

و تدريسها آلة هو كون قواعد اللغة العربية تابعاً لأعلى الهدف. مثل أحد يريد أن يفهم أصول حكم الإسلام في القرآن والسنة وكتب التراث فينبغي أن يتعلم اللغة العربية وقواعدها علماً لغوياً.<sup>١</sup>

تدريس اللغة العربية هدفاً يستخدم في المدارس تحت رعاية وزارة التربية آنذاك، و تدريسها آلة أكثر تطبيقاً في المدارس الرسمية وغير الرسمية تحت رعاية المعهد السلفي خصوصاً. إنما أحد من سمات تدريسها آلة استخدام نظام التدريس المنفصل و تدريسها هدفاً استخدام نظام التدريس الموحد.

نظام التدريس الموحد يستخدم في مؤسسة على معصوم كرابياك بين أنشطة علمية في المعهد وبين المدرسة العالية الرسمية. تدريس العلوم الدينية كمثل الفقه والتوحيد والتفسير والحديث كلها تدرس الى الطلاب في الكتب العربية، فلذا كان هدف تدريس اللغة العربية بمدرسة على معصوم العالية هو تدريسها آلة، يعني أن يستطيع

<sup>١</sup> Munip, M.Ag., Abdul, Al-Arabiyyah; Jurnal Pendidikan Bahasa Arab. (Yogyakarta: Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, ٢٠٠٥), hlm. ١.

فهم كتب التراث . و لبلوغ ذلك الهدف يجب ان ينفصل تدريس اللغة العربية دمرساً واحدا وينقسم الى الصرف و النحو والبلاغة والممارسة ونحو ذلك .

تدريس اللغة العربية منفصلاً بحد ذاته لأنها لغة تتضمن القواعد المفصلة الشديدة وحيث الصعوبة بها في تعلمها . ونظام الإتصال يظهر كمال اللغة .

مورفولوجيا اللغة العربية أكثر ثروة وتعلمها جيداً يحتاج الى اهتمام بعلم الصرف . درس الصرف يشمل علماً لقواعد اللغة العربية المهمة لأنها أساس لمعرفة صيغ الكلمات وتصغيرها ونسبتها وجمعها (سواء كان سماعياً ام قياسياً ام شاذاً) وإعلاها وإدغامها وإبدالها وغير ذلك.<sup>٢</sup> هذا الدرس واحد من الدروس العربية التي يعتبرها الطلاب صعباً حتى الآن . ولكي يكون سهلاً يستلزم المواد والمناهج المناسبة خصوصاً للمبتدئين . يعتبر المنهج أساسياً في أنشطة التدريس . منهج التدريس يوضح طريقة لوصول أهداف التربية الفعالة . وبجانب المناهج، تعتبر المواد الدراسية مهمة أيضاً في تحقيق أهداف التعاليم .<sup>٣</sup> يتوقف على كيف تعين المواد المعلمة فيمكن أن يؤيد طاقة فهم الطلاب الفعالة .

بعد معرفة أهمية المواد في وصول أهداف التدريس فلا بد ان يوجد ترتيب كتب المقررات . كتب المقررات لدرس اللغة العربية كثيرة بإندونيسيا سواء كان من طبعة البلاد العربية أم طبعة داخل البلاد . تلك المقررات ترتب على أساس تطوير النظريات والمناهج . ذهب الأستاذ شمس الدين، كتب المقررات للناطقين باللغة

<sup>٢</sup> Al-Ghalayainy, Syaikh Mustafa, *Jami' ad-Durus al-Arabiyyah*, ( Beirut: Maktabah al-Ashriyyah, ١٩٧٣), cet XII, juz II, hlm. ٦.

<sup>٣</sup> Asyrofi, Syamsuddin, *Metodologi Pengajaran Bahasa: Analisis Textbook Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Sumbangsih, ١٩٩٨), hlm. ١٣.

العربية مختلفة منهجها وهدفها مع المقررات لغير الناطقين بها، ولاختلاف الوسائل لتعلم قواعد اللغة الأمر في الأصوات (فونيتيك) والتراكيب (سينتاكسيس) والمفردات والكتابات.<sup>٤</sup>

تستخدم بعض المدارس تحت رعاية المعاهد كتب المقررات عن المؤلفات العربية حتى الآن التي لا تناسب مع البيئة الاجتماعية لطلاب وثقافتهم وأقل ظرفية لحالتهم ولا تصور لبيئة ثقافة الطلاب ويستخدم كمال اللغة العربية في ترتيبها وحضارة العرب وحياتهم فيؤدي ان صعوبة الطلاب في تعلم ما في تلك كتب المقررات.

فلذلك فأن كثير من المهتمين في تدريس اللغة العربية يحتاجون الى اعداد المقرر المنهجي من الهدف الواضح و السهل للتعلم والمناسب لقابلية الطلاب بصورة عامة . ولكن اعداد هذا كتاب الصرف المصور كما ذكرنا من قبل حيث فقط ان يزداد بالشرح عن المنهج الجديد . وهذا كما استعمله الأستاذ محترم بشرى في مقرر يألفه بموضوع "الصرف الواضح بطريقة كرايباك" . هذا الكتاب مقرر جيد استخدامه في كل المدارس إما رسمية وإما غير رسمية تحت رعاية معهد كرايباك .

يختلف عن مقرر الصرف الآخر الذي لا يفرق ترتيب الأفعال والأسماء ويمزجها كمثل الأمثلة التصريفية للحاج معصوم بن على التي كانت أكثر استخداما بإندونيسيا ويدخل أكثر الصيغ فيها، كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك يعد اعدادا مختلفا في ترتيب تصرفه، يعنى يفرق موقع الأفعال والأسماء في التصريف قسما فقسما وينقص بعض الصيغ التي كانت أقل أهمية فيه . وهذا الكتاب يكتمل بدرس الإعلال في الإيجاز .

تطبيق تدريس الصرف باستخدام كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك طبعا كانت عندها قيود للمدرس والطلاب . فلذا يحتاج البحث الدقيق عن تلك القيود والأهم هو حل مشكلتها .

<sup>٤</sup> Asyrofi, Syamsuddin, et. al. *Metodologi ...*, hlm. ٢١.

الأستاذ محترم بشري واحد مدرسي علم الصرف بمدرسة على معصوم العالية، فيهم المعوقات في تدريس علم الصرف للمدرس والطلاب بمدرسة على معصوم العالية فهما حقيقيا . وهذا جيد و مهم لأنه أساس يبنى عليه تأليف كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك وطبعته .

تطبيق تدريس الصرف ليست تماما في هذه المدرسة، نظرها من ضعف إعداد التدريس (RPP) والمنهج الدراسي (Silabus) والمدرسين لعلم الصرف يجدون صعوبة في استخدام الطريقة المناسبة للطلاب التي تريد اندفاعهم في تعلم الصرف . ولكن هذا الكتاب هو يوجد فيهم نقص في بعض الصيغ فما كانت لهم معرفة تلك المادة .

فمن هنا، الباحثة تريد ان تحلل كيفية تطبيق كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك للدكتور اندس محترم بشري في علم الصرف، خاصة لمهارة قراءة النصوص العربية لطالبات الصف الإعدادي بمدرسة على معصوم العالية . وبجانب ذلك ستبحث المواد في كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك .

## أ- تحديد المسألة

كما قرأنا خلفية المسألة السابقة فسيحدد هذا البحث الى بعض التحديدات التالية:

١- كيفية تطبيق كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك لمهارات قراءة النصوص العربية في طالبات الصف الإعدادي بمدرسة "على معصوم" العالية ؟

٢- كيف تأثير كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك لمهارة قراءة الطالبات ؟

٣- ما البواعث والموانع في استخدام كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك لمعرفة فعاليته في رفع مهارة قراءة الطالبات ؟

## ب- أهداف البحث وفوائده

أهداف البحث:

- ١- تصوير أنشطة التدريس لعلم الصرف بكتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك في الصف الإعدادي بـمدرسة علي معصوم العالية.
- ٢- تصوير النتائج عن تدريس الصرف بكتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك خصوصا في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات الصف الإعدادي بـمدرسة علي معصوم العالية.
- ٣- تحديد البواعث والموانع في تطبيق كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك خصوصا في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات الصف الإعدادي بـمدرسة علي معصوم العالية.

فوائد البحث:

- ١- الحصول على الصورة البينة الناتجة من اجراءات تعليم الصرف التي يستخدم فيها كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك لمهارات قراءة النصوص العربية في طالبات الصف الإعدادي بـمدرسة "علي معصوم" العالية.
- ٢- اكتشاف كنوز المواد عن كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك نظريا.
- ٣- يرجى من هذا البحث توزيع الفكرة الجديدة المتعلقة بمهارة القراءة العربية.

## ج- الإطار النظري

الإطار النظري هو آلة التحليل استخدمتها الباحثة أساسياً في اجراءات البحث<sup>٥</sup>. فلذا يوضح الباحثة بعض النظريات المتصلة للبحث وتحليله.

#### ١- مراجعة الى تدريس اللغة العربية

في تعليم اللغة الأجنبية طبعاً كانت هناك نظريات اطارة في تعلمها وكذلك اللغة العربية. وذهب الإمام المعروف أن نظرية تعاليم اللغة العربية علي الأقل تنقسم الى نظريتين: نظرية الفروع ونظرية الوحدة. اللغة العربية متعلمة فرعية في نظرية الفروع، وهي تشمل بعض المواد المنتقلة من وحدة اللغة العربية الى فروعها. هي القراءة والتعير (سواء كان لساناً او كتابة) والقصص والنصوص والاملاء والقواعد (النحو والصرف) والأدب والبلاغة والخط وغيرها. كل واحد من تلك الفروع تتعلم خاصة بأدق المادة. وكلها كان درسا واحدا فواحدا عنده مناهج دراسية ومحاضرة ومقرر و امتحان ونتيجة التدريس لكل واحد منها.

و في نظرية الوحدة اللغة وحدة كاملة، كأن يفصل القواعد لوحدها والقراءة لوحدها وغيرها. كانت بابا واحدا او مسألة واحدة او قراءة واحدة التي تصبح موضوعا واحدا في القراءة وتركيب الكلمات والعاطفة اللغوية والحفظ والإملاء والتدريبات اللغوية ونحوها. فلذا كان درسا واحدا فقط و يشمل محاضرة واحدة ومقررا واحدا وامتحانا واحدا ونتيجة واحدة. كل فرع مما ذكرنا في نظرية الفروع وحدة كاملة هنا حتى تدرك فائدة اللغة تأما واضحا في تدريسها. هذه نظرية تجري مجرى رأي جيستالد وكما قال الإمام معروف لأن الكل ممكن ان يجزأ لا يمكن أن يرجع اي الكل وأنه أوضح

<sup>٥</sup> Widodo, Dr. Sembodo Ardi. *Pedoman Penulisan Skripsi Mahasiswa Jurusan PBA Fakultas Tarbiyah*, (Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, ٢٠٠٦), hlm. ١٣.

حين يكرر في بعض المواضع المختلفة ويذكر مرة كثيرة في الكل ( Fathi Ali Yunus dkk,

٣٤, ١٩٨١).<sup>٦</sup>

## ٢- علم الصرف

**تعريفه:** ذهب الشيخ مصطفى الغلايين أن الصرف بأنه لغة التغيير أو التحويل أو الانتقال.<sup>٧</sup> يعني كل شيء غير من أصله فهو الصرف، ففي لسان العرب الصرف: مرد الشيء عن وجهه.

و الصرف اصطلاحاً: تحويل الكلمة من أصلها الى أشكال مختلفة لتدل على ضروب من المعاني لا تحصل الا بذلك التحويل.<sup>٨</sup> هذا التحويل يسمى التصريف.

مما وضح تعريف الصرف، نستطيع ان نلاخص أن علم الصرف هو علم يعرف به تحويل الكلمات من أصلها الى صيغ وأشكال معينة أخرى التي تناسب مع المطلوب.

**أغراض تعليم الصرف ومناهجه:** لارشاد الطلاب في تعيين كل صيغة معينة لكل كلمات يستخدمها العرب. لمعرفة صيغها من الأفعال الماضية والمضارعة وأفعال الأمر والمصدر واسم الفاعل و اسم المفعول واسم الزمان والمكان. و تلك الصيغ يجب ان يفهمها الطلاب فهماً جيداً، للوصول الى معنى الكلمات ويتأثر تأثيراً كبيراً في حسن مهارة تحليل النص العربي وفهمه.

و غرضه الآخر المهم افادته في معاني الأوزان المعلومة لكثيرتها سواء كان مجرداً ام مزجداً و ليست عرض اقتراح القراءات المختلفة للطلاب ولكن تفيدهم معاني الأوزان المختلفة.

<sup>٦</sup> Makruf, Imam, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, (Semarang: NEED'S PRESS, ٢٠٠٩), hlm. ٦١.

<sup>٧</sup> Al-Ghalayainy, Syaikh Mustafa, *Jami' ad-Durus al-Arabiyyah*, ( Beirut: Dar al-Fikr, ٢٠٠٧).

<sup>٨</sup> Anwar, Moch., *Ilmu Sharaf: Terjemahan Matan Kailani dan Nadzam Al-Maqsud*, cet ke-١٥, (Bandung: Sinar Baru Algensindo, ٢٠٠٩), hlm. ١.

### ٣- مهارة القراءة

تعريف القراءة: هو أحد الإجراءات التي يجرها القارئ نيلاً للفائدة التي أراد الكاتب أن يلقها بوسيلة الحادثة أو الرسالة.<sup>٩</sup> ذهب سوواريونو ويريوديجويو أن القراءة هي عملية نفسية لتحديد معنى الكلمة المكتوبة التي تنطوي على رؤية وحركة العين والكلام الباطني والذاكرة ومعرفة الكلمات التي يمكن فهمها وجميع تجربة القراءة.<sup>١٠</sup>

جهات مهارة القراءة العربية: ذهب فؤاد أفندي أن مهارة القراءة يحتوي على بعض الجهات التي "أحداها هي المهارة في تغيير رموز الكتابة إلى رموز الصوت. واحد من الاختلافات بين اللغة العربية وبين اللغات الأخرى هو طريقة الكتابة التي تبدأ من اليمين إلى اليسار، وأنه لا يعرف الأحرف الكبيرة (*capital*) مع شكل معين لبدء الجملة الجديدة أو كتابة أسماء الأشخاص أو الأماكن واختلاف الحروف العربية عندما يكون وحده وفي البداية وفي الوسط وفي النهاية. واللغة العربية تعرف أيضاً الحركات كمثل الفتحة والكسرة والضمة والتنوين والشدة والسكون.

وثانيها المهارة في إفادة معنى القراءة، توجد ثلاث عناصر يجب اهتمامها وتطويرها في إفادة المعاني هي الكلمة والجملة والفقرة. وهذه الثلاثة تؤيد إفادة المعاني من القراءة. جمع الكلمات تكون جملة وجمع الجمل تكون فقرة وجمع الفقرات تكون فصلاً وجمع الفصول تكون كتاباً.

<sup>٩</sup> Tarigan, Henry Guntur. *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, ١٩٩١), hlm. ١.

<sup>١٠</sup> Wiryodijoyo, Suwaryono. *Membaca: Strategi Pengantar Data dan Tekniknya*, (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, ١٩٨٩), hlm. ١.

<sup>١١</sup> Efendi, A. Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٤), hlm. ١٢٤.

#### ٤- النصوص العربية

النصوص لغة كما ننظر في قاموس اللغة الإندونيسية العامي (KBBI) هو نسخة تشمل كلمات أسلوبية للمؤلف ونص منقول عن الكتاب لأساس تعاليم دينه . وإنما المراد هنا هو الدراسة التي استخدمت بمعهد على معصوم الإسلامي، وهي كما يلي:

- العقائد الدينية (العقيدة والأخلاق)
- الدروس الفقهية (الفقه)
- اللغة العربية (اللغة)
- من الآجرومية (النحو)
- تفسير الجلالين (التفسير)

#### ٥- كتاب الصرف الواضح (بطريقة كرابياك)

كتاب الصرف الواضح بطريقة كرابياك هو واحد من ابداعات طريقة تدريس اللغة العربية بنهج التصريف المتكافئ بين المدرس وبين الطالب لانهما نشاطان . هذا الكتاب استعمله الشيخ الأستاذ الحاج على معصوم هو نهج جديد ابتكر عندما كان طالبا بمعهد ترمياس الأسلامي بباثيتان جوى الشرقية (١٩٢٧-١٩٣٥) .

لماذا كتاب الصرف الواضح بطريقة كرابياك ابتكار جديد ؟ لان ترتيب التصريف في هذا الكتاب مختلف عن كتاب التصريف الآخر قبله . التصريف فيه أكثر ايجازا ونظاميا لأن المذكور في تصريفه غالب الاستعمال في الكتابة والحادثة . يفرق تصريف الأفعال والأسماء ، هو أفضل سمات كتاب الصرف الواضح بطريقة كرابياك . وكذلك عدم تضمن بعض الصيغ في التصريف كاسم الآلة والمصدر الميمي وفعل النهي وضمير فهو وذاك . لعله موجز ومنظم وغير معقد في الترتيب .

أهداف تأليف الكتاب: قال الدكتور مهندس محترم بشرى - مؤلف كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك - ان الغرض الأساسي من تعلم الصرف هو حفظ اللسان عن أخطاء تلفظ كل كلمة و حفظ قواعد اللغة العربية في الكتابة.<sup>١٢</sup> وقال محمد صالح الدين صفوان في كتابه ان العلماء يذهبون ان الصرف أم العلوم لحصوله الى صيغ الكلمات مع تحويل صيغة مختلفة وحصول المعنى المراد وسيلة لفهم القرآن والسنة في وقت معين.<sup>١٣</sup>

#### د- التحقيق المكتبي

على نظرية مكتبية تنظرها الباحثة، البحث الموسوم تعليم قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الإعدادي بمدينة "على معصوم" العالية يوكيا كرتا {دراسة تحليلية تطبيقية حول كتاب "الصرف الواضح" للأستاذ محترم بشرى} لم يحلله ويبحثه أحد . ولكن توجد بعض الرسائل في مواضيع مماثلة هذه الرسالة . وهي رسالة بموضوع "فعالية تدريس الصرف باستخدام كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك في الصف الثاني الباء الأولية بمدينة معهد نور الأمة الدينية للبنين بكونتا جادهي يوجيا كرتا في سنة دراسية ٢٠١١/٢٠١٢" لمحمد باجوس جزولي طالب قسم تربية اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونان كاليجكا الإسلامية الحكومية يوجيا كرتا في سنة ٢٠١٢ . هذه الرسالة تؤكد التوافق بين مواد كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايباك وبين المناهج الدراسية لمادة علم الصرف التي تطبق بمعهد نور الأمة الإسلامية .

<sup>١٢</sup> Busyro, Drs. Muhtarom. *Sharaf Praktis Metode Krapiyak*, (Yogyakarta: Menara Pustaka, ٢٠٠٧), hlm. ٢٢.

<sup>١٣</sup> Sofwan, M. Sholihuddin. *Al-Mabadi'u Al-Sharfiyyah: Pengantar al-Qawa'id as- Sharfiyyah*, (Jombang: Darul Hikmah), hlm. iii.

والتاني رسالة أمني مسلحة وهي طالبة قسم تربية اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونان كاليجا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا في سنة ٢٠٠٧ بموضوع "تدريس الصرف بـ مدرسة السلفية الثالثة (دراسة تطبيقية لكتاب الصرف الواضح بطريقة كرايياك للدكتور نـدس محترم بشرى بمعهد المنور الإسلامي كرايياك يوجياكرتا)". هذه الرسالة تبحث عن خلفية استخدام كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايياك ومزاياه وعيوبه وتطبيقاته في تدريس الصرف بـ مدرسة السلفية الثالثة. ونتيجة بحثها كانت أن تطبيق كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايياك جيد ويعرف ذلك من استجابة الطلاب وطريقة تدريس الأستاذ النشطة.

#### هـ- منهج البحث

##### ١- نوعية الدراسة

ويركز هذا البحث الى المعرفة والفهم مع التعير عميقا عن مدى كفاءة الطالبات في مهارة القراءة من النصوص العربية التي تتعلق بتطبيق تعليم الصرف باستخدام كتاب الصرف الواقعي طريقة كرايياك فالفصل الإعدادي بـ مدرسة علي معصوم العالية يوكياكرتا.

فلذلك، بناء على الإطار النظري السابق استخدمت الباحثة البحث الكمي الوصفي. كما شرحه سوجيونو (٢٠١٢:٣٥) البحث الوصفي هو نوعية البحث الذي يستخدم لمعرفة المتغير المستقل إما ان يكون المتغير واحدا او اكثر منه وليس الفرق للمتغير المثال بالمثل الآخر، اولطلب العلاقة بين ذلك المتغير مع المتغير الآخر. وعند سوكردي (٢٠٠٩:١٤) البحث الوصفي هو البحث الذي يسعى الى تصوير عملية البحث. وهذا البحث يهدف الى التصوير تشرىحاً لأسئلة البحث، ولا يستعمله البحث الفرض على أنه الدلالة. فلذلك تجمع البيانات بـ ورقة الأسئلة (الإستطلاع) والوثائق.

واما البحث الكمي هو البحث الذي يمكن على جمعه حقيقة وملاحظة ومقاياسة. بمعنى آخر هو البحث الذي يحصل عن البيانات بصورة الأرقام او البحث الكيفي المتعددة. والبيانات المأخوذة من خلال المقابلة على المسؤولية

في هذا البحث . فلذلك كان هذا البحث بحثاً علمياً وصفيًا كميًا، يعني أن البيانات المأخوذة من مجتمع الدراسة يحلل مناسباً بطريقة الإحصاء المستخدم ثم يشرحها .

## ٢- مصادر البيانات

أ- مدير مدرسة علي معصوم العلية

ب- طالبات الصف الإعدادي مدرسة علي معصوم

ت- المدرسون لمادة الصرف

ث- المصنف لكتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياء

ج- كل من يملك له العلاقة بهذا البحث لتؤخذ بياناته الصحيحة الوثيقة

## ٣- طريقة جمع البيانات

### أ- الاستبيان

الاستبيان عند سوجيونو (٢٠١٢:١٤٢) هو الطريقة لجمع البيانات بإعطاء الأسئلة المكتوبة للشخص ليجيب عليها . في هذا البحث استخدمت الباحثة ورمقات الأسئلة الجردية التي تشمل على انواع الأسئلة المنظمة وكانت لها العلاقة بتطبيق تعليم الصرف . والبيانات تكون في صورة الاختيارية عامة . يختاره الشخص لإجابتها . تستخدم طريقة استمارة الاستبيان مقياس ليكر لإجراء الهيئة، والرؤية، وظنية المراسل . ومقياس ليكر فالمتغير المقاس يقاس ويشرح بأنه مؤشر المتغير . ثم ذلك المؤشر يكون مقياساً لتنظيم الأدوات بصورة الأسئلة او المقالة . والأجوبة في كل الأداة باستخدام مقياس ليكر يملك الاختيارات الموجبة والسالبة . يعني : (١) ممتاز، (ب) جيد، (ج) ضعيف، (د) ضعيف جداً . هذه الأداة تستخدمها الباحثة لمصدر البحث المدرس، والطالبات في الصف الإعدادي مدرسة علي معصوم العلية يوكياتاً .

وترجى هذه بستمارة الإستبيان لمحصل عن البيانات من مدرس مادة الصرف، والمصنف لكتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافيك الذي يتعلق بقدرة الطالبات على قراءة النصوص العربية. ثم يقيس استيعاب الطالبات في عملية تعليم الصرف.

#### ب- المقابلة عميقا

طريقة المقابلة عميقا تكون طريقة استمرارية لجمع البيانات في هذا البحث، لأن بالمقابلة عميقا، والقدرة على التفكير، تكون احترافا يفكر ويعطي الأمراء ثم يجعله علما لمن يعبر الرؤيا. في هذه المقابلة استخدمت الباحثة الأداة المساعدة كمثل آلة التسجيل لتساعد الباحثة في الحصول عن المعلومات والبيانات ولا تنسها في عملية تحليل البيانات.

والمقابلة تكون تكرارية كيف ما تحتاجه الباحثة لمقابلة الشخص، وذلك يبدأ بتصنيف الكتاب، المدرس لمادة الصرف، والطالبات مدرسة علي معصوم كرافيك العالية. لأكمال الموضوع الذي يكون مبحثا في هذا البحث. وتحتاج الباحثة الى تحديد الإطار وتقويه ولولم يكن مرتبا. اما تجميع البيانات من خلال هذه الطريقة كما تلي:

١. تطبيق تعليم الصرف باستخدام الكتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياء في الصف الإعدادي مدرسة علي معصوم العالية

٢. نتائج تعليم الصرف باستخدام كتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياء

٣. العوامل الدافعة لاستخدام كتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياء على مهارة القراءة في النصوص العربية للصف الإعدادي مدرسة علي معصوم العالية

٤. العوامل المعارضة لاستخدام كتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياء على قدرة القراءة من المراجع العربية للصف الإعدادي

٥. عملية التعليم، صورة عامة عن مدرسة علي معصوم العالية، تأريخ تأسيسها وحالة المدرسين مع الطالبات.

#### ت- الوثائق

طريقة الوثائق هي طلب البيانات او المتغيرات التي هي في صورة البحوث والجرائد، والكتب، والمجلات، ومحضر المنتدى، والجداول وغير ذلك. استخدام طريقة الوثائق مناسباً ويكون جيداً في البحث. وهذا بناء على رأي ناسوتيون أن الوثائق تكون مفيدة لأنها يعطي الخلفية الأثمل عن البحث. ويمكن أيضاً ان يجعله ترانجولاسي لتصحيح البيانات. إما ان تكون خاصة بكتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياك وإما ان تكون متعلقة بعملية تعليم الصرف في الصف الإعدادي مدرسة علي معصوم العالية. ولهذا استخدام هذه الطريقة مهم في البحث. وهذا أيضاً يذكر بأن فعالية استخدام كتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياك على مهارة القراءة في النصوص العربية تكون قوة بالعلامة الحقيقة كمثال النتائج المعدلة من التعليم او النتائج الأخرى.

#### ٤- تصحيح البيانات

يجب على الباحث أن يقدم البيانات بالمناسبة والعلمية، ولذلك كان التصحيح في البيانات واجباً على الباحث.

وفي هذا التصحيح للبيانات يُعمل بالتقييم كريدبلي، والتقييم ديبيندالي، والتقييم كومفيرماfli. أما في هذا التقييم كريدبيلتاس تستخدم اباحثة ترانجولاسي البيانات (مصادر البيانات والطريقة). وأما في التقييم ديبيندالي في هذا البحث ما نرالت الباحثة تراجع الى المشرف قبل البحث حتى تنظم الباحثة الوقائع.

#### ٥- التحليل للبيانات

أما البيانات وتحليلها تكون كما تلي:

أ- تحرير (Editing)

وهو الترجيع والتقييم للبيانات المجموعة، والغرض منها ان تصحح الأخطاء الموجودة في الوقائع الميدانية وكانت صفتها نصحيحا .

ب- الترميز (Coding)

وهو ان تعطي الرموز او الشفرة في كل البيانات وما يتعلق بها . والرموز او الشفرة هو الإشارة المعطاه في صورة العدد او الحروف التي تدل على الأشياء من المعلومات او البيانات المحللة .

ج- النتيجة

تكون النتيجة باستخدام مقياس ليكر الذي كان نوعا من طرق للحصول عن النتيجة . وهذه النتيجة تنقسم على أربع مستويات كالآتي :

- الإجابة ا، تيجتها ٥

- الإجابة ب، تيجتها ٤

- الإجابة ج، تيجتها ٣

- الإجابة د، تيجتها ٢

- الإجابة هـ، تيجتها ١

د- الجداول

الجدول هي تقديم الجدول او القائمة التي تشمل على البيانات المأخوذة ولها الإصابة المناسبة للتحليل لبيانات الحاجة . ففي صنع الجدول يحتاج الدقة لكي لا يكون هناك خطأ . ويمكن ان تكون الجداول بصورة :

١ . جداول التحويل، يعني الجدول الذي يحول الإصابات من المراسل للأسئلة او ورقة الملاحظة . وهذا الجدول يكون أمر شيفا او سجلات .

٢ . جداول التحليل، يعني الجدول الذي يشمل على أنواع المعلومات المحللة .

طريقة التحليل المستخدمة في هذا البحث هي التحليل الوصفي العرضي . وتستخدم هذه الطريقة لمطالعة المتغير الموجودة في البحث وهي تطبيق كتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياء في عملية التعليم الصريفي ولتقويم قدرة الطالبات على قراءة النصوص العربية في الصف الإعدادي مدرسة علي معصوم العالية . وهذا الوصف العرضي يراعي على عدد المقسوم بمجموع المراسل يضرب ١٠٠٪ . كما قاله سودجانا (٢٠٠١:١٢٩) وهي ما يلي :

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

البيان:

P : العرض

f : تردد

N : مجموعة الأشخاص

١٠٠٪ : عدد ثابت

وهذا الحساب الوصفي له ما يجري كما يلي :

- تصحيح إجابة الاستبيانات من الأشخاص أو المستطلعين
- حساب التردد من إجابة الأشخاص أو المستطلعين
- مجموعة الأشخاص أو المستطلعين جميعاً
- إدخالها في الرموز

العرض من كل طبقات :

$$1 - \frac{f_s}{N} \times 100\%$$

$$2 - \frac{f_n}{N} \times 100\%$$

$$3 - \frac{f_k}{N} \times 100\%$$

٤- ١٠٠٪ x —

البيان:

fs : مجموعة المراسل بخصوصية جدا

fn : مجموعة المراسل بخصوصية محايد

fk : مجموعة المراسل بخصوصية أقل

ft : مجموعة المراسل بخصوصية ليس

وبعد الحصول على البيانات من الأسطلاح، ثم تحليلها اي النتائج والحاصل من المقابلة والوثائق . هل يوجد

التشابه أو الاختلاف . وهذا يرجى ان يكون لتصحيح البيانات المبحوثة للباحث .

## و- تنظيم كتابة البحث

ينقسم هذا البحث الى اربعة فصول . اما الشرح من كل فصل فهو كما يلي :

**الفصل الأول:** المقدمة وتشمل على خلفية المشكلة، تحديد المشكلة، الغرض وفائدة الكتابة، الدراسة

المكتبية، الإطار النظري، منهج البحث، ثم تنظيم كتابة البحث .

**الفصل الثاني:** صورة عامة عن كتاب الصرف الواقعي بطريقة كرافياك ولحة سريعة عن مدرسة علي

معصوم العالية كرافياك يوكياكرتا، ويشمل هذا الفصل على الموقع الجغرافي، تاريخ تأسيسها، عملية

تميمتها، خيال وماموريتها، حالة المدرس، طالبات الصف الإعدادي، ثم الوسائل .

**الفصل الثالث:** الإجابة من تحدي المشكلة السابقة، بأن يشرح التطبيق وفعالية كتاب الصرف الواقعي

بطريقة كرافياك على كفاءة قدرة قراءة النصوص العربية لطالبات الصف الإعدادي مدرسة علي معصوم

العالية مع العوامل الدافعة والمعارضة الموجودة .

## □ الفصل الرابع

### □ الخاتمة

ووصلت الباحثة الباب الرابع بعد أن سبقه الباب الثالث الذي كان مرئسياً يعرض عن البيانات وتحليله، ففي هذا الباب الرابع يقوم بنتائج البحث، والإقتراحات، وكلمات الإختتام.

#### أ. نتائج البحث

بعد أن قامت الباحثة بتحليل المعلومات في الباب الثالث فحصلت الباحثة نتائج البحث كما يلي:

تعليم الصرف في الفصل الإعدادي يكون عملية مهمة لاستعداد الطلاب لقراءة النصوص العربية. تقسم عملية التعليم الصرف إلى ثلاثة أقسام: الأنشطة المقدمة، الأنشطة الأساسية، الأنشطة المختمة.

بعد وفاة الشيخ على معصوم في سنة ١٩٨٩، مدرس علم الصرف من المتخرجين كمثل الدكتور ندى محترم بشرى الذي ألف هذا كتاب الصرف الواضح بطريقة كرايبالك. البحث في هذا الكتاب ليس ترتيبه إبداعاً أصلياً، ولكن كان تدويناً نظامياً عن طريقة تعليم الصرف علمه الشيخ على معصوم. المنهج الأساسي المستخدم لهذه المادة **المحفظ** واستمر إلى ما بعده لأنه مؤكد بكثير من طلابه يكونون علام في الصرف وحصل على نتيجة جيدة.

البواعث في استخدام كتاب الصرف الواضح: أن الطلبة كانوا يعد لهم المسكن، المدرس الذي له كفاءة في التعليم، وجود الساعة الخاصة للمشاوره. ثم الموانع: عدم استعمال وقت الفراغ للمطالعة وقلة استخدام وسائل التعليم.

نتيجة مقياس درجات القراءة العربية والقواعد الصرفية لطلبة الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية:

١. استنتجت من المعلومات السابقة أن معدل نتيجة القراءة العربية الصحيحة لطلاب الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية كرايباك في مادة القراءة كانت جيدة، اعتماداً على معايير النتائج أخذت الباحثة مجموع نتائجهم من العينة في كل فصل من الفصول المذكورة. ثم تستخدم الرمز الأول للكشف عن المعدل فيها ١٠٢ / ١٠٢ فحصلت الباحثة على النتيجة ٧,٣
٢. استنتجت من المعلومات السابقة أن معدل طلاب الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية كرايباك في القواعد الصرف كذلك كانت جيدة، اعتماداً على معايير النتائج السابقة ذكرها. أخذت الباحثة مجموع نتائجهم من العينة في كل فصل من الفصول المذكورة. ثم تستخدم الرمز الأول للكشف عن المعدل فيها ١٠٢ فحصلت الباحثة على النتيجة ٧,١٤.
٣. وقد ظهر من الحساب الإحصائي أن نتيجة الاختبار  $t = 875$  أكبر من قيمة  $t$  في اللوحة (١٤٨,٠) فصار الفرض المختار مقبولا، والفرض اللاغبي مرفوضاً. فنتيجة هذا البحث توجد العلاقة بين القراءة العربية والقدرة على القواعد الصرف لطلاب الصف الإعدادي بمدرسة علي معصوم العالية كرايباك على الدرجة القوية.

## ب. الإقتراحات

بعد أن قامت الباحثة بنتائج البحث السابقة فستلقي التوصيات لعلها نافعة للقراء الأعزاء ولمن ستذكره الباحثة فيما يلي:

١. على مسئول مدرسة على معصوم العالية كراياك أن يعطي الفرصة الكثيرة للقراءة وقواعد صرفها في تعليم اللغة العربية حتى يكون الطلاب يتعودون بهما . فإذا كانت فرصة التعليم لمادة القراءة و الصرف يومين في الأسبوع تجعل كلا منهما أربعة أيام في الأسبوع . وإذا كانت في اليوم ساعة واحدة لدراسين هذين المادتين فأحسن أن تجعلها ساعتين أو الساعة والنصف .
٢. على جميع المدرسين في اللغة العربية يقوموا بتدريس اللغة العربية بإتقان التدريس وتكثيف التدريبات في قراءة العربية الفصيحة والصحيحة . وايضا في القواعد الصرفية اعطاء البناء والأوزان المتنوعة بل أكثر تنوعا من قبل .
٣. على جميع الطلاب الصف الإعداد أن يتدربوا بالقراءة العربية الصحيحة ثم القواعد الصرفية كثيرا حتى تنقص القراءة العربية غير صحيحة وقواعد صرفها الضعيفة .

## ج. كلمة الإختتام

بعون الله وتوفيقه قدمت كتابة هذا البحث وترجوا الباحثة أن تكون ما كتبها في هذه الفرصة نافعة وذات فائدة لنفسها خاصة , ولمن كان في مرحلة طلب العلم عامة . واعترف الباحثة أن هذا البحث لم تكن كاملا لأن فيه النقصان والخطيأت تحتاج الى الإقتادات والإقتراحات التي تستطيع ان تجعل هذه الكتابة أحسن وأكمل , فلذلك لا بد على القراء ان يصححوا عندما وجدوا الخطيأت فيه ولا يجعلون هذا البحث مرجعا وحيدا في

الموضوع عن تعليم قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الإعدادي بـ مدرسة "علي معصوم" العالية  
يوكيا كرتا {دراسة تحليلية تطبيقية حول كتاب "الصرف الواضح" للأستاذ محترم بشري} وايضا فيه العلاقة بين  
القراءة العربية الصحيحة والقواعد الصرفية.



## المراجع المكتبة

*Al- Quran al-kareem*

Busyro, Drs. Muhtarom. *Sharaf Praktis Metode Krapyak*. Yogyakarta: Menara Pustaka, ٢٠٠٧.

Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٣.

Widodo, Dr. Sembodo Ardi. *Pedoman Penulisan Skripsi Mahasiswa Jurusan PBA Fakultas Tarbiyah*. Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah UIN Sunan Kalijaga, ٢٠٠٦.

Efendi, A. Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, ٢٠٠٤.

Tarigan, Henry Guntur. *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa, ١٩٩١.

Wiryodijoyo, Suwaryono. *Membaca: Strategi Pengantar Data dan Tekniknya*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, ١٩٨٩.

Poerwadarminta. *Kamus Umum Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka, ١٩٨٢.

Sofwan, M. Sholihuddin. *Al-Mabadi'u Al-Sharfiyyah: Pengantar al-Qawa'id as-Sharfiyyah*. Jombang: Darul Hikmah.

Yunus, Prof. Dr. H. Mahmud. *Kamus Arab-Indonesia*. Jakarta: PT Mahmud Yunus Wa Dzurriyyah, ١٩٨٩.

Makruf, Imam. *Strategi pembelajaran bahasa arab aktif*. Semarang: NEED'S PRESS, ٢٠٠٩.

Al-Ghalayainy, Syaikh Mustafa, *Jami' ad-Durus al- arabiyyah*. Beirut: Dar al-Fikr, ٢٠٠٧.

Anwar, Moch, *Ilmu sharaf: terjemahan matan kailani dan nadzam Al-Maqsud*. Bandung: Sinar Baru Algensindo, ٢٠٠٩.

